

# Bánáti Sportélet

**Előfizetési árak:**

Egész évre 400 lei.  
Félévre 200 lei.  
Negyedévre 100 lei.

**A sport minden ágával foglalkozó szaklap. Megjelenik minden hétfőn reggel fél 8 órakor és csütörtökön délután.**

**Szerkesztőség és kladóhivatal:**  
TIMISOARA, I., STR. DRAGALINA  
(Deák-u.) 3. I. emelet.  
TELEFONSZÁM: 925.

## A Kinizsi az országos bajnok.

— Kinizsi—UCASP 5:1 (2:0). — A Kinizsi fölényes győzelme. — Az Unirea győzött Zsombolyán. — Eldöntetlenül játszott a Törekvés a Viktoriával, a Braşovia a Haggiborral. — Románia uszóbajnokságai. —

A temesvári kerület bajnoksapata, a Kinizsi, tegnap immár negyedszer vitta ki magának Románia országos bajnokának büszke címét, miután legveszélyesebb ellenfelét, a petrozsényi UCASP csapatát Aradon 2:0 arányú félidő után biztosan és könnyen, állandó fölény mellett 5:1 arányban megverte.

Olyan teljesítmény ez derék bajnoksapatunk részéről, melyre nemcsak a Kinizsi számos híve, de városunk minden polgára is büszke örömmel tekint, mert a Kinizsi dicsősége Temesvár városának is dicsősége.

A magunk részéről is lelkes örömmel üdvözljük a Kinizsi kitűnő játékosait ezért a győnyörű eredményért, mellyel immár negyedik esztendeje biztosítják a sport legnépszerűbb ágában, a futballban, a vezető állást Temesvár városának a romániai sportcentrumok közül.

A temesvári sporttársadalom őszinte köszönetét érdemli meg a Kinizsi, mert tradícióihoz hiven küzdésvágyának maximumát vitte a viadalba s becsületos munkával szakította le az egyévi fáradozás gyümölcsét: az ország bajnokságát.

Hatalmas tömeg szorongott a Gloria pályáján, hogy tanuja legyen a fontos küzdelemnek, s valóban oly játékban volt része, amely a legintenzívebb figyelmet kívánta a néző ré széről, hogy egy momentumot se veszítsen el az érdekes meccsből.

**A mérkőzés**

maga futball esztétikai szempontból nem mozgott a csapatok teljesítőkétségének megfelelő magas nivón, azonban ha nem is élvezetes, de mindenesetre végig érdekfeszítő volt. A mérkőzés sorsdöntő fontosságának átérzése idegessé tette a mérkőző feleket, akik mindenekelőtt az eredmény elérésére törekedtek s csak azután a játék szépségének kidomborítására. A meccs első félideje három negyedóra osztható. Az elsőben a Kinizsi energikus ostroma rögtön a meccs elején eredménnyel végződött. Az UCASP csapat ellenakciója már nem volt ilyen eredményes. A csatárok a kínálkozó gólszerzési alkalmakat nem tudták felhasználni. A félidő harmadik részében azután a Kinizsi ismételt támadásai a határozottabb csatársor révén ismét eredménnyel végződtek.

A meccs második félidejének első felét általában az UCASP uralta. Gólja megszerzése után a kiegyenlítést is megakarták kísérni. Ekkor kritikus pillanatok következtek a Kinizsire, de a nagyobb állóképesség és rutin átsegítették a csapatot a holtpontra: a még meglévő energia felhasználásával indított roham sulya alatt az UCASP különben is gyenge védelme összeroppant és megadta magát sorsának.

A Kinizsi ismét szívvél lélekkel s ami fő: idegekkel küzdött. A csatársora csapat erőssége — most sem tagadta meg magát s bár hosszú szöktetéseknek a keskeny aradi pályá

nem felelt meg, technikai iskolázottsága oly pluszt jelentett, amely illuzoriussá tette az UCASP részére a sikeres küzdelmet. A fedezetsor munkabírása s Vogl kitűnő játéka révén bő támogatásban részesítette a csatársort, míg a védelem nem volt mindig áttörhetetlen.

Egyénileg véve a játékosokat, a közvetlenből Rittert kell kiemelnünk, a ki a második félidőben két-három bravuros védésen kívül specialitásával: egy kitűnően sikerült lábravetődéssel adott izelítőt klasszisából. A háttédek, bár a szokottnál biztosabbak voltak, nem tudták levetni régi hibájukat: meleg helyzetben nyugalumukat s biztosságukat hamar elvesztik. Különben Rösler tetszett legjobban. A fedezetsorból fejfel magaslott ki Vogel ideális centerhalf-játéka, aki úgy a védekezés, mint fej- és lábpasszolás terén a legfényesebb bizonyítványt állította ki magáról. Fejesgólja győnyörű volt. A szélső fedezetek egyforma lelkesedéssel látták el feladatukat. Különösen Hütternék volt jó napja. A csatársor legagilisabb tagja Zemler volt, aki a ma jobb formát játszó Matekkel rendkívül veszélyes szárnyat alkotott. Frech néhány pontos leadással jó helyzeteket dolgozott ki társainak, de a kapu előtt bizonytalan. Teszler rendkívül fürgén mozgott. Tänzer kevés labdáját kitűnően játszotta meg.

**Az VCASP**

csapatai — bár értékes nyerselő — ily nagy mérkőzés megvívására még nem érett meg. A csapat technikája még nem elég kicsiszolt, néha a megértés tekintetében is kívánni valót találtunk az együttesben. Az egyébként sem nagy értéket képviselő védelem kifáradt, kedvét veszítette, a fedezetsor és csatársor taktikailag nem eléggé képzett, utóbbi kombinációban lassu.

Czakó kapus tisztét nem látta el közmegelegedésre. Három gólnál hibásan helyezkedett, a másodiknál elemi hibát követett el. A háttédek közül Dobó volt a legjobb beck a mezőnyben, helyezkedése, felszabadító rugásai s kapcsolásai sok veszélytől mentették meg az UCASP kapuját. Épen ellenkező a véleményünk Blankról, akinek lassu játéka sok meleg helyzetnek volt kútforrása. A fedezetsor tengelyében Franz nyújtotta a legtöbbet, kissé nehézkes mozgását helyezkedéssel pótolta. A szélső fedezetek a helyezkedésben szarvas hibákat követtek el, labdaadogatásuk nem tökéletes s csupán a védekezésre fordítottak gondot. A csatársor játéka, bár néha egész szép kombinációk alapult, a gyors elhatározó-képesség hiányát mutatta. A legveszélyesebb Veszprémy volt, különösen a lövőképesség tekintetében. Kiminich elég ügyesen irányított. Péterffy szürke volt, Mézner lassu, de voltak sikerült akciói, Dankó nem sok vizet zavart.

**A bíró.**

Morariu Teofil dr. a töle megszokott pre-

ciz és korrekt biráskodást nyújtotta körültekintően, talán néha elnézően vezette a mérkőzést.

**A játék.**

A Kinizsi kezd és mindjárt támadásba megy át, de Zemler mellé lö. Ezt rögtön újabb Kinizsi támadás követi, amely kornert eredményez, s ez meg is hozza a vezetést a K-nek. Tänzer kornertét Vogel a kapuba fejeli (1:0), 1 perc. Utána mezőnyjáték következik. A 25. percben a K. kornert ér el, de Czakó véd. A 32. percben az U. teremt veszélyes helyzetet, de Frantz mellé lö. A 36. percben Frech négy lépésről Czakó kezébe lö, A 32. percben Vogel Frechhez passzol, ő fejfel továbbítja Teszlernek, aki kiugrik és éles, de védhetetlen gólt lö (2:0). Kinizsi támad a félidő további részében is.

A második félidőben az UCASP kerül frontba. A 7. percben Dankó Veszprémhez passzol, aki löri akar, de Ritter a lábáról szedi le labdát. A sok UCASP támadás végre meghozza a gyümölcsöt. A 9. percben Veszprémi a 16-osról kiugrik lerázza a védelmet és a jobb-felső sarokba védhetetlen gólt lö. (2:1). A gól egy kicsit megzavarja a Kinizsit, de rögtön magára talál és ismét átveszi a támadó szerepét. A 14. percben kornert ér el, de a csatárok tulkorbinálnak. Zemler egy kavarobásból megkaparintja a labdát és lö. Czakó az előtte álló emberektől csak későn veszi észre már nem tudja védeni és a labda a hálóba jut (3:1).

A 32 percben Matek a szélen leviszi a labdát, majd bekanyarodik és az ötösről gólt lö (4:1). A 37. és 39 percben az UCASP ér el három eredménytelen kornert. A Kinizsi a 40. percben kornert ér el és Tänzer beadásából Vogel az ötödik gólt fejeli (5:1). Továbbra is a Kinizsi támad és az UCASP térfelén fejeződik be a játék.

**Csapatok:** Kinizsi: Ritter—Steiner, Rösler—Bundi, Vogl, Hütter—Tänzer, Teszler, Frech I., Zemler, Matek.

**UCASP:** Czakó, — Dobó, Blank, — Klein, Franz, Berkessy III., — Péterffy, Veszprémy, Kiminich, Dankó, Mézner,

## A Zsombolyai SE sportünnepélye.

A ZsSE hagyományos évi sportünnepélyét rendezte meg tegnap és azon a rendező egyesület gárdáján kívül az Unirea futball, a TMTE hazena-csapatái valamint a CS Resica és a Nagyszentmiklósi SE tornászai vettek részt.

A tornaversenyen a resicaiak különösen szergyakorlataikkal, a nagyszentmiklósiak pedig precíz szabadjakorlataikkal tünnek ki. Az ünnepély fénypontja az Unirea—Zs SE 5:1 (4:1) futballmérkőzés volt, amelyet az Unirea nagyobb technikája révén biztosan nyert. A temesvári csapat játékát jó összmunka és gólhelyzetek sikeres kihasználása jellemezte, míg a ZsSE

nem játszotta ki teljesen szokott formáját s vereségét főleg tartalékkapusának gyengesége okozta. A többet támadó végig az Unirea volt, góljait Halmos (2), Chambre, Dobay szereztek, egy pedig Mixich révén öngól volt. A Zs SE egyetlen gólját Pattale lőtte.

A győztes csapatban Halmos, Ludwig és Weizer II voltak a legjobbak, míg a ZsSE-ben Reichrath, Muthesz, Pattale és Kalmusz voltak a legjobbak.

A mérkőzés előtt a ZsSE vezetősége üdvözölte és szép ezüstkoszorúval lepte meg Reichrath csapatkapitányt, aki ezúttal játszott a csapatban százhuszonötödször. Bíró Szika volt.

TMTE—ZsSE 4:3 (3:1). Hazenamérkőzés. A TMTE nagyszerűen feljavult csapata erős küzdelem után győzött riválisa felett. Bíró: Schneider.

ZsSE törpe—Unirea törpe 2:1 (1:0). Bíró: Poleána.

Arad. AMTE—BAK 3:1 (1:1). Az AMTE volt a többet támadó, a BAK csalódást keltett. A vezető gólt a 2. percben szabadrugásból Auer II. lőtte, a 8. p.-ben dr. Nagy egyenlített. A második f. i. 22. percében Auer I. gyenge labdáját a kapus segíti a kapuba. A 36. percben Auer I. lefut s közlőrlől gólt lő A BAK egy tizenegyesét az első f. i. 41. percében Fröhlich a kapufának lőtte.

Brassó. Haggibor—Braşovia 0:0. A nagy vihar miatt csak az első féldőt játszották le. Brassói CFR—BMTE 1:0 (1:0). A gólt Köpe lőtte.

Nagyvárad. Nagyvárad Törökvs—Victoria (Cluj) 1:1 (1:0). A Törökvs volt a jobban játszó s többet támadó csapat. Az első f. i. 38. p.-ében kornerből Plesch lőtte ki a vezető gólt, melyet a II. f. i. p.-ében Mattauch kiegyenlített.

Nagyszalonta. NAC—NSCMT 3:1 (2:0). A szalontai csapat csak védelemre szorított.

## Románia uszóbajnokságai.

Kolozsvárott, szombaton délután kerültek eldöntésre a városi strandfürdő uszómérencéjében Románia szenior uszóbajnokságai, melyek közepes eredményekkel végződtek. Legsikeresebben a nagyvárad Törökvs uszói szerepeltek.

(Első napon). 100 m. gyors. Bajnok Felicides Nv. Törökvs 1. p. 183 mp. 100 m) old. Bajnok: Bergesz (Gloria CFR.) 1. p. 27 mp. 100 hát. Bajnok: Devich (Törökvs. 1 p. 343 mp. 200 m. gyors. Bajnok: Felicides (Törökvs) 3 p. 073 m. 100 m. hölgy. Bajnok: Sujarits Makicza KAC 1 p. 49 mp. 200 m. mell. Bajnok: Felicides (Törökvs) 3 p. 382 mp. 3x50 staféta: 1. MSE 1 perc 502 mp. 500 m. gyorsuszás. Bajnok: Bergesz (Gloria CFR) 9 p. 20 mp.

A második napon — tegnap — a budapesti VAC részvételével a kolozsvári kerület nemzetközi uszóversenyt rendezett a következő eredményekkel:

200 méteres hátuszás: 1. Nädler (VAC) 3 p. 366 mp. 100 m.-es melluszás: 1. Glück (VAC) 1 p. 354 mp. 50 m.-es oldaluszás: 1. Bergesz (aradi Gloria), 376 mp. 200 m.-es gyorsuszás: 1. Szabó (VAC) 2 p. 494 mp. 50 m.-es gyorsuszás: 1. Vermes (VAC) 3x50 m. vegyes staféta: 1. VAC (Glück, Nädler, Róbert).

Vízpolómérkőzésben a VAC Róbert kitünő játékával 2:1 arányú féldő után 7:1 arányban fölényesen győzött a nagyvárad Törökvs és a kolozsvári KAC kombinált csapata ellen. A VAC góljait Róbert (3), Vermes (3) és Nädler dobták, a kombinált csapatét pedig Pollák. Bíró: Sonnenfeld.

A VAC szerdán Szovátn, szombaton és vasárnap pedig Nagyváradon mutatkozik be.

## Szemelvények a FSSR szabályaiból

— Kivételes esetben igazolatlan játékos is játszhat. — Mi történjék egyenlő dressz esetén? — Egy csapatban legfeljebb két idegen honos játékos szerepelhet. — Selejtező mérkőzések — Óvások csak mérkőzés előtt.

A központi futballszakosztály az általános verseny- és a bajnokságok szabályzatát újólág rendezte. Az új szabályok közül — amelyek jobbra meg egyeznek a régiakkal — a fontosabbakat a következőkben foglaltuk össze.

### (Általános dolgok)

Valamely mérkőzést nem lehet folytatni, ha bármelyik csapatban a játékosok száma hétnél kevesebbre apad le.

Az igazolatlan játékosokat szerepeltető egyesület elveszti a mérkőzést, 100—1000 leig terjedő pénzbüntetéssel büntetendő, ismétlődés esetén felfüggesztetik. Igazolatlanul szereplő játékosok első ízben 2—6 hóig terjedő kitiltásban részesülnek.

Kivételes, a szövetség által meghatározott, esetben és annak engedelmével a játékos igazolatlanul is szerepelhet,

de csak barátságos mérkőzésen.

Ha két csapat ugyanolyan dresszben jelenik meg a pályán, akkor az egyesület köteles dresszt cserélni, amely nem viseli az FSSR-nél regisztrált színeit. Ha egyik sem viseli a regisztrált színeket, akkor a pályaválasztó, vagy saját pályáján játszó fél kötelezhető a dressz cserére. Minden más esetben a döntést a sorsra bizzák.

A csapat összeállítását az intéző vagy a csapatkapitány aláírásával legkevesebb 10 perccel a meccs kezdete előtt át kell nyújtani a bírónak két példányban. Elvvel együtt át kell adni a bírónak minden egyes játékos igazolványát (carnet de legitimare). Ezeket a bíró csak meccs után adja vissza. A kiállított játékosét a jelentésével együtt a szövetséghez köteles küldeni 48 órán belül. A játékos a bizottság előtt való megjelenésig fel van függesztve.

### (A bajnokságok szervezete)

Az FBA központi bizottsága évenként nemzeti bajnokságot rendez. Ebben minden kerület a bajnoka által képviselteti magát. A bajnokságot selejtező rendszer szerint rendezik meg. A döntőt semleges pályán játsszák le. A győztes bajnoki címet, diplomát és két aranyozott plakettet kap a Comisiunea Centralától.

Minden kerület legalább 4 jelentkező esetében kerületi bajnokságot ír ki. A kerületi bajnok diplomát és két ezüstözött plakettet kap.

A kerületi bajnoki mérkőzéseken egy csapatban legfeljebb két idegen honos játékos szerepelhet.

A kiesés kérdését következőleg tisztázza a rendelet:

Ahol a bajnokságban 8 csapatnál kevesebb vesz részt, ott a bajnokság végén az utolsó helyezett selejtezőt játszik a következő kategória első helyezettjével.

Ahol a bajnokságban 8, vagy annál is több csapat indult, ott a két utolsó helyezett pontokra menő küzdelmet folytat a következő kategória első két helyezettjével.

Egyetemi és felsőbb iskolai csapatok nem kötelezhetők szeptember havában mérkőzések lejátszására.

Az egyesületek nem kötelesek karácsony, húsvét és pünkösd napjain hivatalos mérkőzéseket lebonyolítani.

Bajnoki mérkőzést egy csapat sem mondhat le. Ha a mérkőzésen nem jelenik meg — vis maior esetét kivéve — a bajnoki 2 pont elvesztésén kívül 100—

1000 leig terjedő pénzbírsággal sújtatik. Másodízben: töröllik a résztvevők sorából.

Ugyancsak ilyenmü büntetésben részesül a levonuló csapat is.

Az igazolatlan játékosok, vagy a pálya használhatatlansága miatt óvást csak a mérkőzés megkezdése előtt lehet emelni.

Ezt a bíró jelentésével együtt beküldi a szövetséghez. A 100 lei óvási díj nélkül beküldött óvásokat nem veszik figyelembe. Az óvás elvetése esetén a pénz nem adják vissza.

### (A pontozás)

A győztes csapat két, eldöntetlen esetén mindkét csapat egy-egy pontot kap.

Ha két vagy több csapat ugyanannyi pontra tesz szert, akkor azt deklarálják győztesnek, amely az adott gólok legkisebb százalékát kapta vissza. Ha ez a százalék szám is meg egyezik, akkor a szövetség döntő mérkőzést rendel el semleges pályán.

## A BAK Aradon

BAK—Goria 1:1 (1:0). —

BAK: Kiss — Gutwillig, Szendrő — Grünwald, Fried, Milosovits — Gándonyi, Donáth, Fröhlich, dr. Nagy, Gácsy. Gloria: Küss — Husztig, Müller — Kosma, Fürbacher, Kajtor — Szabó, Ardelean, Mágory, Szabó P., Tisza.

A BAK eldöntetlen eredménye az utóbbi időben nagyon gyengén szerepelt Gloriával nem vet valami jó fényt a csapat játékeréjére.

Ennek dacára a BAK elég jó benyomást tett. Védelme biztos, halvesora szorgalmas, a csatársort jó lövőkészségű emberek alkotják, de ennek ellenére is hiányzott a BAK játékból az, ami a tulajdonképpeni pesti futballra emlékeztetett volna.

A vezetést Fröhlich szerezte meg, Szabó P. egyenlített.

## Német-svéd uszómérkőzés

lesz Magdeburgban

A német uszósport vezetői régóta tárgyalásokat folytatnak a svéd uszókörökkel. Ezek a tárgyalások annyira előrehaladtak, hogy most már bizonyosnak látszik az első német-svéd válogatott uszómérkőzés rendezése. A németek már régóta óhajtották, hogy szembe kerüljenek a svédek valóban nagy klasszisu uszóival és miután most legveszélyesebb ellenfelüket, a magyarokat legyőzték, a svédekkel tartandó viadalon akarják tisztázni Európa uszóhegemóniájának kérdését.

A megállapodások szerint a svédek uszócsapata: Arne Borg, Ake Borg, Trolle, Holström, Haennig Budapestre menet látogatnak el Magdeburgba.

A svédek ugyanis okvetlenül részt vesznek a jövő évben Budapestten rendezendő Európa-uszóbajnokságokon. Mielőtt azonban Budapestre mennének, Magdeburgban kiszállnak és megmérkőznek Németország válogatott uszóival.

### Mit szól hozzá?!

Bergenthall, a VAC kitünő sprinterét, bankja a könyvelési osztályból a váltóosztályba helyezte át. Egyesületében nagy örömmel vették ezt a hírt tudomásul, mert remélik, hogy ott végre majd megtanul — váltani.

## Partea oficială Hivatalos rész

### Comunicatele sectiei de football:

1. Daca un jucator paraseste regiunea, va cere foia de legitimare dela sectia de football. De ozi incepend nici un club nu va putea elibera nici un jucator pentru alte regiuni, ramanand, ca orice eliberare sa se faca de sectia de football.
2. Se interzice tuturor societatiilor afiliate a juca cu echipe ocazionale. Societatiilor canii vor fi prinse ca au calcat dispozitia de fata, li se va lua dreptul de legitimare pe un an, iar jucatori, cari joaca contra echipelor ocazionale sau in aceste echipe vor fi suspendati pe un an.
3. Pana la clarificarea situatiilor fabricelor, li se atrage atentiunea, ca numai acei jucatori li se vor legitima, sau dovedesc, ca sunt el putin de un an in fabrica respectiva.
4. Se atrage atentiunea tuturor jucatorilor, ca pe viitor nu se va legitima nici un jucator, despre care se va dovedi, ca trecerea lui dintr'un club in altul coincide si cu schimbarea postului.
5. Presedinte din 11 Aug. se vor prezenta toti ispravnicii.

Ing. Suciu, pres.

### A football szakosztály hivatalos közleményei:

1. A kerületből távozó játékos, a footszakosztálynál fogja átvenni igazoló lapját. Ezennel megtiltatik az összes egyesületeknek, hogy kiadjanak igazoló lapot más kerületbe induló játékosnak.
2. Tilos minden affiliált egyesületnek az ugynevezett mezei csapatokkal játszani. Ez ellen vétkező csapat elveszti egy évi igazolási jogát, a játékos pedig, aki mezei csapatban vagy az ellen játszik, elveszti játék jogát egy évre,
3. A gyáricsapatok helyzetének tisztázásáig csak olyan játékos igazolható gyári csapatok részére, aki legalább egy éve dolgozik az illető gyárban.
4. Tudomására hozzuk az összes játékosoknak, hogy ezentul egy játékos sem lesz igazolva, aki amikor klubot cserél, állását is megváltoztatja.
5. Augusztus 11-iki gyűlésre kéretnek az összes intézők megjelenni.

Ing. Suciu, pres.

## A svájci atlétabajnokságok

A nagy kreck, Martin csak a második napon érkezett meg turájáról. — Rekordok, meglepetések és szakadó eső a verseny alatt. —

Lausanne, augusztus 5.

A Párisban tavaly meglepetésszerű kiválóan szerepelt svájci atlétika megérdemli, hogy legklasszikusabb eseményéről, a bajnokságok befolyásáról részletesen számoljunk be.

A közönség természetesen itt is, mint mindenütt, a kedvencek, a krekkek felé fordítja figyelmét, azokat keresi s ha felbukkan valamelyik az öltözők tájékaról élénk taps és kendőlengetés üdvözlő.

A közönségnek ezen a téren azonban ezuttal kevés öröme volt. Nem volt ott Imbach, Borner, Strobi és az első napon hiába kémleltek a legnépszerűbb Martin után is.

— Hol van Martin? Miért nincs itt? Miért nem jött haza? — zugott a kérdések özöne.

És valóban, senki sem tudta, hogy mi van a Finnországban világrekordot javítgató lausannei futóval. Csak azt látták, hogy a 400-as előfutamát Chevigny szinte lesétálja — nem kell erőlködni.

Martin nevét hiába olvassa, suttogja, kiabálja a közönség: a legnépszerűbb svájci atléta nem jelenik meg.

Közben folyik a verseny, Vogler gyenge eredménnyel nyeri a súlydobást, Lüscher 340-el a rudat, majd Tratschin 180-nal a magasugrást. Most felvidulnak az arcok: a másik nagyság, Schärer vonul ki és indul el az 1500-as bajnokságban. Játzva minden erőlködés nélkül, gépszerűen fut és győz könnyen, biztosan, bár nem sokkal. Az öröm azonban itt sem örömtelen. Schärer izomhuzódásról panaszkodik, lábát fájlalja és mindjárt le is mondja a másnapi 5000 méteres versenyben és a 400-as gáton való részvételét, amit pedig biztosra vett mindenki. Schwab megnyeri a 10 kilométeres gyaloglást, közben megtartanak még egy sereg előfutamot és vége az első napnak.

Másnap délelőtt szakad az eső és délutánra is csak éppen annyit enged, hogy a versenyt nem szükséges okvetlenül elhalasztani.

A verseny különben ennek ellenére is jól kezdődik. Schwab rekorddal nyeri a 3000-es gyaloglást. Guggenheim ugyancsak rekorddal a diszkoszt. Már a 100 méteres döntőben legfeljebb az jelent rekordot, hogy Borner, Strobi és Imbach személyében különböző okok miatt három olyan futó maradt távol, aki feltétlenül jobb a győztesnél. Ezt is, meg a 110-es gátat is Moriaud nyeri, a gerelyvetést Rima, a 400-at Simmen, a távolugrást Bucher, az előző napi előmérkőzésekben elért eredményével.

Most következik a 800 és a startnál — csodák csodája! — megjelenik Martin is. Rögtön hire fut viszontagságos utazásának, amelynek következtében csak szombaton késő este érkezett meg és egy bajnokságot ki kellett hagynia. A másikat, a 800-at azonban játszi könnyedséggel nyeri az újra és újra megérdemő, ezalatt a verseny alatt szakadó esőben is jó idővel. 200-on a berni Schluchter fut ki elsőrangú időt, 5000-en a 19 éves Oswald, aki kenterben veri Schiavot.

### A két nap részletes eredményei:

100 méter: 1. Moriaud 11.6 mp, 2. Schluchter mellett, 3. Sutter.

200 méter: 1. Schlutter 22.4 mp, 2. Fuchs, 3. Thommen.

400 méter: 1. Simmen 52 mp, 2. Götz 52.2 mp, 3. Chevigny 52.3 mp.

800 méter: 1. Martin 2:00 mp, 2. Merkel 2:01 mp, 3. Bec.

1500 méter: 1. Schärer 4:12.8 mp, 2. Oswald 4:14 mp, 3. Hofmann 4:15 mp.

5000 méter: 1. Oswald 15:57.6 mp, 2. Schiavo, 3. Liechti.

110 méteres gát: 1. Moriaud 16.6 mp, 2. Schreier, 3. Pfirter.

400 méteres gát: 1. Claudet 65 mp, 2. Pamblau, 3. Bucher.

Magasugrás: 1. Tratschin 180 cm, 2. Stauber 178 cm, 3. Pfenninger 175 cm.

Távolugrás: 1. Bucher 663 cm, 2. Schluchter 649 cm, 3. Meyer 640 cm.

Rudugrás: 1. Lüscher 340 cm, 2. Tratschin 330 cm, 3. Stengle és Boser 320 cm.

Súlydobás: 1. Vogler 1272 cm, 2. Boser 1178 cm, 3. Grütter 1174 cm.

Diszkosztetés: 1. Guggenheim 4102 cm, 2. Conturbia 4077 cm, 3. Vogler 3666 cm.

Gerelyvetés: 1. Rima 4990 cm, 2. Zwicky 4780 cm, 3. Moser 4525 cm.

3000 méteres gyaloglás: 1. Schwab 13:58.3 mp, 2. Attinger, 3. Birlauf.

10 km gyaloglás: 1. Schwab 49:34 mp, 2. Birlauf, 3. Attinger.

4×100 méter: 1. C. d. Lausanne 45.6 mp, 2. Old Boys Basel 46 mp, 3. Gymnastische O, Bern.

1500 méteres staféta: 1. C. d. S. Lausanne 3:32 mp, 2. Lausanne Sport, 3. Old Boys.

## A Kinizsi országos atletikai versenye

Augusztus 23-án a Kinizsi országos atletikai versenyt rendez szenior, junior és ifjúsági számokkal. A nevezési zárlat augusztus 19-én van, nevezési díj egyénekenként és számonként 30 lei, stafétánként 100 lei.

A versenyszámok a következők: Szenior: 100, 200, 1500, 5000 m sifutás, magasugrás, távolugrás helyből, suly, gerely és diszkosztetés, svédstaféta, 4×200 m staféta.

Junior: 400, 800 m sifutás, távolugrás.

Ifjúsági: 100, 200, 400, 800 és 1500 m sifutás, olimpiai staféta, rudugrás, magasugrás, távolugrás, suly, gerely és diszkosztetés.

## Három nemzet küzdelme a női atlétikában

— 1. Anglia. 2. Csehszlovákia. 3. Kanada —

A Londonban lezajlott három nemzet női atlétikában vívott küzdelméből Anglia került első helyre 56 ponttal. Csehszlovákia, illetve Kanada előtt.

Fontosabb eredmények: Magasugrás: 1. Green (A) 147.2 cm. 2. Havlickova (Cs) 250 m.: 1. Palmer 33.8 mp. (Világrekord). Súlydobás kétkezes: 1. Weston (A) 18.382 m. 100 yard gát: 1. Hatt (A) 15 mp. Gerelyvetés kétkezes: 1. Janderova (Cs) 48.34 m. 660 yard: 1. Anglia 1 p. 20 mp. Diszkoszt: 1. Havlickova 87 láb.

Angol kapunyitás. A skót futballszezon augusztus 15-én az angol augusztus 22-én veszi kezdetét.

## Schlesinger & Co. Sportház

Timisoara, I., Strada Bursel Emanuel-palota (Lloyddal szemben)



Kérjen árjegyzéket! Telefon: 23-61 sz.

**Külföldi eredmények**

**Krakó.** Cracovia—Vienna 3:2 (1:1).  
**Szófia.** Slavia (Prága)—Bulgarska 1:0 (1:0). A Slavia gyengén játszott. Az egyetlen gólt Kratochwill rugta.  
**Kopenhága.** Kopenhága válogatott—Rapid (Wien) 2:1 (2:0). A Rapid tizedik mérkőzése, egyben első veresége. A Rapid Solil megsérülése miatt majdnem végig 10 emberrel játszott. Egyetlen gólját Wessely szerezte meg.  
**Krakó.** Cracovia—Vienna 3:2 (1:1). A wieni csapat turájának első mérkőzését meglepetésszerűen elvesztette.

**HIREK**

**AMTE—NAC 2:1 (1:0).** A tartalékok AMTE csapata komolyan belefeküdt a mérkőzésbe s megérmelten verte a NAC-ot. Az AMTE góljait Lipoczy és Stoffa rugták. A mérkőzés csütörtökön volt Aradon.

**Majoros,** a TAC sok sikernel szerepelt jobbszélsője, Budapestre távozott. Hir szerint onnan Belgrádba megy, ahol Wetzler csapatában, a Beogradski SK-ban fog játszani.

**Orth a MAC tréneré.** Mint Budapesti hírlik, Orth György, a legjobb magyar futballista el fogja vállalni a MAC tréneri feladatát amatőri alapon.

**Tilden játszik és győz.** Illinois teniszbajnokságának döntőjében Amerika két legjobb játékosa Tilden és Johnston kerültek össze. A mérkőzést heves küzdelem után 6:4, 6:4, 9:7 arányban Tilden nyerte meg.

**A német birkózóbajnokságok eredményei:** Légsúly: 1. Gerstacker (Nürnberg). Pehelysúly: 1. Reiber (Stuttgart). Könnyűsúly: 1. Steinig (Detmold). Középsúly: 1. Keresztes (Kreuznach). Nagyközépsúly: Brühlmann (Ulm). Nehézsúly: Gehrting (Ludwigshafen).

**Európa evezős bajnokságait** szeptember 4. és 5-én tartják meg Prágában. Ugyanakkor lesz ott a Nemzetközi Evezős Szövetség ez évi kongresszusa is.

**A finn nagy nemzetközi atletikai versenyen** legelsősorban kiemelkedik Tuulos 718 cm-es távolugrása, már csak

azért is, mert ezzel biztosan verte a párisi olimpiád harmadikját, a 693.5 cm-t ugrott norvég Sverre Hansent. Tuulosnak még két ugrása volt 7 méteren felül, az egyik 705.5, a másik 717 cm. Ugyátszik, a göteborgi győző (731 cm) megint formában van.

**Paddock** 100 yardon 10.2 mp-el, 200 méteren 21.8 mp-el győzött, mindkettőn Halme ellen, aki 200-on 22.2-vel lett második.

**Paulen** negyedangolon startolt és győzött 50.1 mp-el, Martin 1000 méteren 2:33.2-vel a 2:34.5-öt futó Ekqvist ellen. Az 5000-et 15:27.2-vel nyerte Määttänen Peltonen (15:33.3) és Jussila (15:35) ellen.

**Jó még a dízkoszvetés eredménye** (1. Niittymaa 4167, 2. Tompo 4161, 3. Kivi 4135, 4. Trandem 4026), a gerelyvetésé ellenben finn viszonylatban elég gyöngye. Pekka Johansson csak 5395-öt dobott és kikapott az 5514-et dobó Janakkától.

**MIA-krém** használata széppé teszi! Kapható **Dr. Kovács** gyógyszerésztárában. Timisoara-Gyárvaros.

**Norvég uszóbajnoki eredmények:** 1000 méteren Nielsen Kristoffer új rekord alatt győzött 15:25.3 másodperccel (régi 16:02.3). 400 méteren ugyanő győzött, beállítva az 5:40 másodperces norvég rekordot.

**Legelőkelőbb szórakozóhelya** Lloyd-Taverna

**A német nemzeti teniszbajnokságok** most fejeződtek be Braunschweigban. A férfiegyest Moldenhauer nyerte, aki a döntőben Stephan-t győzte le 6:3, 6:1, 6:2 arányban. A női bajnok Neppachné lett Heimann felett aratott 6:1, 6:1-es győzelme révén. A férfipáros döntőjének eredménye: Moldenhauer, Demasius—Fenz, Stapehört w. o., míg a nőipáros bajnokságot a Neppachné—Heimann-kettős nyerte.

**AKAR REKORDOT JAVITANI?**

Ugy használjon izmai bedörzsölésére valódi DIANA felirású sósorszeszt!

**Géna csapata lesz az olasz bajnok.** Ismeretes, hogy az olasz bajnoki döntő az FC Genoa és az FC Bologna között ötször döntetlenül végződött. Az olasz szövetség megállapította, hogy a legutolsó mérkőzésen történt botrányok a Bologna hibájából keletkeztek. A szövetség ezért 5000 lira pénzbírságra ítélte és kötelezte, hogy Julius végéig rektifikáló nyilatkozatot tegyen közzé, amelyben elégtételt kellett volna adnia Genoa csapatának. Miután erre Bologna nem látszik hajlandónak, valószínű, hogy az olasz bajnokság papíron dől el az FC Genoa javára.

**A TAC játékosai** felkéretnek, hogy kedden délután 6 órakor, tréningbeosztás megbeszélése céljából, a Pátia-pályán teljes számban jelenjenek meg.

**Magyar játékosok Romániában.** Piezko (Mézöturi AFC) és Kiszeli (Droguita) játékosok az MLSz-nél Romániába való távozásukat jelentették be.

**Legujabb**

A Berlinben tegnap lezajlott német atletikai bajnokságokért vívott küzdelmek néhány szenzációs eredményt hoztak. 100 méteres síkfutásban Korb 10.6 mp alatt győzött, míg Houben már az előfutamban kiesett. 100 m-es gátfutásban első Trossbach 14.8 mp, német rekord. 3x1000m-es stafétafutásban első a Sportclub Vechendorf 7 p 44.5 mp alatt (világrekord). Távolugrásban Dobermann győzött 7 m 16 cm-rel. 800 m-es

síkfutásban első Peltzer 1 p 55.8 alatt.

**Kassa.** Magyar északi kerületi válogatott—Keletszlovenszkói válogatott (3:1).

**Az aradi Hellas nemzetközi teniszversenye,** amelynek Arad—Budapest közötti jellege volt, még nem fejeződött be. Eddigi eredmények: Göncz (Budapest)—Dörner (Arad) 3:6, 6:3, 7:5. Kelemen (Budapest)—Luppu (Arad) 6:3, 3:6, 4:6, 6:4 (befejezetlen). Lichteneckertné (Budapest)—Fülöp (Arad) 3:6, 6:2, 6:0. Széllné (Arad)—Baitrock Ica (Budapest) 6:2, 4:6, 4:2 (fejezetlen).

**SZERKESZTŐI-ÜZENETEK.**

**B. I. Sportbarát.** 1. Ha az eset történt, ahogyan Ön leírja, akkor szabálytalanság nem történt és a bírónak telenül ítélkezett. 2. Jóváhiagyott szabályok nélkül nem működhet egyesület.

Felelős szerkesztő:

Kotzmuth Artur.

Társ szerkesztők:

Feld Kálmán dr., Páll György dr.

**Sportférfiak!**

Használjunk csak **Farmodont** fogkrémet!

**Traktorok, cséplőgépek, motorekék**

előnyös árban és feltételek mellett kaphatók

**AGRICULTURA R.-T.-nál**

Timisoara, IV., Pop de Băsești 26. Sürgőnycim: **Agricult** Telefon **18-60**

**Temesvári Kátrányipar R.-T. Timisoara**

Buziási-ut 19 Telefon 10-79

**Neumann József**

fűszernagykereskedése

Timisoara

Josefin, Piața Scudier 1.

**Gyapjuipar R.-T.**

timisoarai gyártelep Fabrica.

**Mundus és Borlova—Armenisi**

Faipar r.-t.

timisoarai irodája

II., Liget-ut Telefon 962.

**Speciális festék és lacküzlet**  
**Egyesült Lack- és Festékárú Import Társaság**

Strada Mărășești (Erzsébet-utca) 9

Sürgőnycim: Lackfarbe. Telefon 5-71.

**Ha szép akar lenni,**

használjon Kulka-féle liliomtej-krémot liliomszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag **KULKA EMIL** vá. gyógyszerésztárában, a Fekete Sasok Piața St. Gheorghe (Szt. György-tér)

**Ideális sport!**  
**Cleveland**

motorkerékpár a legmegbízhatóbb jármű a romániai utakra

**Gazdaságos, biztos, kényelmes.**

Teljesen lökésmentes.

Megtekinthető a képviselőnél:

**Katzky Timisoara**

Merczy-utca 10

**Az igazi sörismerő kedvenc söre a MÜNCHENI módra főzött TEMESVÁRI**

**CORVIN-SÖR**